ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/34/761
6 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH/
FRENCH/RUSSIAN

Тридцать четвертая сессия
Пункты 18, 24, 25, 42, 45,
46, 55, 114 и 122 повестки
дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ

МИРНОЕ УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

Письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 1 декабря 1979 года на имя Генерального секретаря

Имею честь направить Вам в качестве приложения к настоящему письму извлечение из доклада Центрального комитета о деятельности Румынской коммунистической партии в период между XI и XII съездами и дальнейших задач партии, представленного Генеральным секретарем Румынской коммунистической партии и президентом Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску на XII съезде Румынской коммунистической

Digitized by UN Library Geneva

партии, состоявшемся в Бухаресте с 19 по 23 ноября 1979 года, в котором говорится о международной деятельности партии и государства за период, истекший со времени последнего съезда, и о задачах и направлениях дальнейшей политики Румынии на международной арене.

Прошу Вас распространить текст данного извлечения в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 18, 24, 25, 42, 45, 46, 55, 114 и 122 повестки дня.

Теодор МАРИНЕСКУ
Посол
Постоянный представитель Социалистической
Республики Румынии при Организации
Объединенных Наций

/...

Digitized by UN Library Geneva

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ ДОКЛАДА ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ ПАРТИИ И ПРЕЗИДЕНТОМ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ РУМЫНИИ НИКОЛАЕ ЧАУШЕСКУ XII СЪЕЗДУ РКП

Международная деятельность Румынской коммунистической партии и государства в период после XI съезда, дальнейшие задачи и направления внешней политики Румынии

1. Весь ход международной политической жизни, новые процессы и тенденции в мировом плане подтверждают реализм и правильность оценок нашей партии, основных направлений внешней политики Румынии

В период, истекший со времени XI съезда партии, в международной жизни произошли глубокие сдвиги в соотношении сил. На основе анализа социального развития в свете диалектического и исторического материализма можно сказать, что в международной жизни все более мощно вырисовывались две диаметрально противоположные тенденции. С одной стороны, проявилась тенденция к сохранению сфер влияния и господства, к их новому переделу, а с другой - тенденция положить конец империалистической политике силы и диктата, сфер влияния, обеспечить независимое утверждение всех наций мира, разрядку и мир.

Продолжает обостряться экономический, нефтяной и финансовый кризис и, на этой основе, социальный и политический кризис капиталистического мира, усилились и появились новые противоречия между различными государствами и группами государств, что привело к обострению существующих и появлению новых конфликтов в различных районах мира, к напряженности и усилению нестабильности в международной жизни.

В результате углубления экономического и социального кризиса происходит сокращение доли производительных капиталовложений, средств, выделяемых на развитие сельского хозяйства, параллельно с быстрым ростом военных расходов. Во многих государствах рост национального дохода меньше, чем процент ежегодного роста расходов на вооружение. В результате инфляции ухудшаются условия жизни трудящихся масс, постоянно усиливается безработицы, в то время как доходы наднациональных монополий и компаний растут непрестанно. Примечательно, что в дискуссиях и прогнозах относительно положения в 80-е годы даже самые оптимистичные экономисты с пессимизмом смотрят на перспективу преодоления нынешнего экономического кризиса.

Следует открыто сказать, что огромный рост военных расходов - это одна из основных причин обострения экономического кризиса. Действительность, жизнь демонстрируют, что не может долго сохраниться положение, при котором военные расходы превышают рост национальных доходов. Уже в настоящий момент можно сказать, что во многих государствах, при учете таких темпов инфляции, экономический уровень не

/...

Digitized by UN Library Geneva

повышается, а падает. Таким образом все больше углубляется разрыв между государствами, усугубляется бедность и нищета сотен миллионов людей в различных районах и странах мира.

Для каждого рационально мыслящего человека ясно, что единственным путем преодоления больших трудностей, связанных с мировым экономическим кризисом, является решительное утверждение новой экономической политики, основывающейся на радикальном изменении соотношения между расходами на развитие и расходами на вооружение, на преимущественном использовании национального дохода в целях ускорения социально-экономического прогресса народов, роста материального и духовного уровня их жизни. Это представляет собой объективную предпосылку дальнейшего прогресса цивилизации человечества, решения серьезных экономических и социальных проблем, стоящих перед современным миром.

В последние годы мы являемся в то же время свидетелями усиления борьбы народных масс, прогрессивных сил против империалистической, колониальной и неоколониальной политики, свидетелями новых успехов в национально-освободительном движении, в защите и укреплении независимости народов. Особенно положительное влияние на течение международной жизни оказывают социалистические страны, а также молодые независимые государства, развивающиеся страны, вступившие на путь самостоятельного экономического и социально-политического утверждения. Новые и новые народы высказываются за переход к организации общества на социалистических основах, как единственное средство ликвидации эксплуатации и угнетения, осуществления стремлений к свободе и благосостоянию, социальной и национальной справедливости. Это демонстрирует силу идей социализма, рост его влияния и престижа в мире.

Из глубокого изучения фактов и непрерывно развивающейся и меняющейся действительности можно сделать вывод, что борьба между двумя диаметрально противоположными тенденциями в международной жизни и в дальнейшем будет характеризовать политическое положение на международной арене. Можно сказать, что нынешние тенденции к консолидации и разделу зон влияния сохранятся и даже усилятся. Известно, что в последнее время умножились заявления некоторых руководящих кругов различных государств относительно военной подготовки в целях сохранения или укрепления их влияния в определенных районах мира. Жизнь показывает, что в политике господства и угнетения используются как экономические, так и военные средства. Нет сомнения, что эти средства представляют собой опасность для дела независимости и мира и должны быть решительно отвергнуты всеми народами. В настоящий момент, однако, главную опасность представляют военные средства и против них следует направить все силы, чтобы обеспечить независимость наций, утверждение новых межгосударственных отношений, основанных на полном равноправии, предотвратить ухудшение международного положения, возникновение новых войн, в том числе новой мировой войны, обеспечить мир.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Несмотря на то, что международное положение довольно сложно и характеризуется сильными противоречиями, можно со всей ответственностью утверждать, что существуют силы, которые, действуя сплоченно, могут предотвратить войну, могут обеспечить политику независимости и разрядки, прочный мир во всем мире.

В период, истекший со времени предыдущего съезда, осуществлены особенно важные шаги в политике разрядки и мира. Стоит напомнить в этой связи о Хельсинкском совещании по европейской безопасности - событии исторического значения, которое продемонстрировало возможность достижения соглашений и договоренностей при учете интересов каждого народа, прогресса и мира. К тому же некоторые моменты напряженности, в том числе конфликты, вспыхнувшие в этот период, удалось преодолеть и урегулировать путем переговоров. Это убедительно показало, что только мирными средствами можно обеспечить решение спорных вопросов между государствами, какими бы сложными они ни были; любая военная акция может лишь еще больше осложнить межгосударственные и международные отношения.

Исходя из этих реальностей можно логически заключить, что необходимо сделать все для окончательного отказа от политики силы и диктата в международной жизни, от вмешательства во внутренние дела других государств, от политики сфер влияния, от гегемонии, что нужно решительно покончить с империалистическим, колониалистским и неоколониалистским господством, проводить политику, основанную на уважении национальной независимости и суверенитета, на равноправном, взаимовыгодном сотрудничестве государств. Утверждение новой, демократической и справедливой международной политики, прекращение гонки вооружений и направление ресурсов всех народов на социально-экономический прогресс, интенсификация усилий в направлении разрядки, сотрудничества и мира - такова единственная альтернатива дальнейшему углублению мирового кризиса, таков единственный путь, который может открыть человечеству светлую мировую перспективу на будущее.

Румынская коммунистическая партия, Социалистическая Республика Румыния обязуются приложить все силы - как и до сих пор - вместе с социалистическими странами, с развивающимися и неприсоединившимися государствами, со всеми народами и прогрессивными силами к тому, чтобы добиться утверждения новой, демократической политики, решения всех сложных проблем международной жизни в интересах прогресса и мира.

/...

Digitized by UN Library Geneva

2. Активная, последовательная политика развития отношений дружбы и сотрудничества с социалистическими странами, развивающимися и неприсоединившимися государствами, активизации взаимодействия со всеми странами мира, вне зависимости от общественного строя

Последовательно претворяя в жизнь решения XI съезда партии, Центральный Комитет, правительство, Социалистическая Республика Румыния провели широкую международную деятельность, направленную на развитие отношений многостороннего сотрудничества со всеми государствами, вне зависимости от общественного строя. Наша страна активно участвовала в международной борьбе за решение проблем сегодняшнего мира в интересах всех государств, разрядки и мира.

Румыния поддерживает дипломатические и консульские отношения со 134 государствами и отношения экономического сотрудничества со 140 странами всех континентов. Можно сказать, что наша страна более чем когда-либо расширила свое сотрудничество с другими государствами, что она имеет друзей на всех меридианах, пользуется вполне заслуженным авторитетом на мировой арене, что ее политику уважают и расценивают как важный вклад в дело независимости народов, разрядки и всеобщего мира.

Румынская коммунистическая партия, Социалистическая Республика Румыния неуклонно ставили и ставят в центр своей деятельности дальнейшее развитие отношений дружбы и всестороннего сотрудничества со всеми социалистическими государствами, выступая за преодоление разногласий и укрепление их солидарности. Имели место многочисленные визиты, встречи и контакты по партийной и государственной линии, в том числе на самом высоком уровне, которые способствовали расширению многостороннего взаимодействия Румынии со всеми социалистическими государствами.

Мы ставим во главу угла укрепление отношений с соседними социалистическими странами и исполнены твердой решимости и в дальнейшем сделать все для расширения добрососедских отношений, отношений сотрудничества и солидарности с ними. В этой связи мне хотелось бы отметить то особое значение, которое мы придаем отношениям с нашим великим соседом - Советским Союзом, с Коммунистической партией Советского Союза. Мы развиваем и будем развивать также отношения со всеми другими социалистическими странами Европы. В то же время мы добиваемся расширения активного сотрудничества с социалистическими странами Азии и Латинской Америки; укрепление солидарности во всеми этими странами представляет собой важный фактор внешней политики Румынии. Румыния будет и впредь решительно выступать за развитие сотрудничества в рамках СЭВ и совершенствование его деятельности на основе принципов равенства и взаимной выгоды в целях все более мощного расцвета

/...

Digitized by UN Library Geneva

народного хозяйства каждой страны. Мы будем развивать также экономическое сотрудничество со всеми другими социалистическими государствами в интересах ускорения строительства нового уклада, на благо и во имя процветания наших народов.

Особое значение во внешней политике Румынии имеют также сотрудничество со странами-членами Варшавского Договора, военное взаимодействие с ними в целях защиты от империалистической агрессии, активное сотрудничество в целях утверждения политики разрядки и мира. Я считаю необходимым отметить и перед съездом, что социалистическая Румыния будет со всей последовательностью действовать, чтобы выполнить взятые ею обязательства. К тому же и после роспуска военных блоков - в том числе и Варшавского Договора - мы будем проводить политику сотрудничества с соседями в целях защиты от любой империалистической агрессии, подобно тому, как мы будем непрестанно развивать сотрудничество с армиями других социалистических стран, а также с армиями других дружественных стран.

Учитывая наличие ряда разногласий, противоречий и расхождений во взглядах между различными социалистическими странами, Румынская коммунистическая партия, социалистическая Румыния со всей решимостью высказываются за изменение сложившегося положения, за единство и солидарность социалистических стран на основе принципов научного социализма, равенства и взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела и взаимовыгодного сотрудничества. Мы считаем, что все социалистические страны должны сделать все для преодоления существующих противоречий и разногласий путем прямых переговоров между заинтересованными странами. В этой связи мы приветствуем начало советско-китайских переговоров, которым придаем особое значение, и выражаем надежду, что они увенчаются успехом, будут содействовать устранению разногласий, укреплению взаимопонимания и сотрудничества в интересах двух стран и народов, общего дела социализма, разрядки и мира.

Мы считаем также, что проблемы между Китайской Народной Республикой и Социалистической Республикой Вьетнам должны быть решены только путем переговоров, при этом нужно сделать все для того, чтобы избежать новых вооруженных конфронтаций, которые могли бы оказать отрицательное воздействие на общие интересы социализма, на международную обстановку. Вообще все проблемы Индокитая должны решаться на основе мирных переговоров, уважения независимости каждого государства, права каждого народа решать свои проблемы самостоятельно, без вмешательства извне.

Особое значение имело бы принятие всеми социалистическими странами обязательства воздерживаться от любых действий, которые могут привести к осложнению отношений между ними, их торжественное заявление о том, что они ни под каким предлогом и ни в какой форме не будут прибегать к военным действиям, к вмешательству во внутренние дела других государств. Интересы каждой социалистической страны, сил

/...

Digitized by UN Library Geneva

социализма в целом требуют самых решительных действий в направлении укрепления солидарности, расширения их экономического, научно-технического и культурного сотрудничества. В современной международной обстановке долг социалистических стран состоит в том, чтобы на практике продемонстрировать, что любую возникающую между ними проблему они могут разрешить путем переговоров, не прибегая к силе, в духе принципов новых отношений социалистического типа. В нынешних сложных международных условиях это имело бы большое политическое значение, привело бы к росту престижа социалистических стран во всем мире, к повышению их влияния и влияния социализма вообще.

Я предлагаю съезду поручить новому Центральному Комитету неуклонно, в духе Программы партии, добиваться активного развития взаимодействия со всеми социалистическими странами, в целях преодоления разногласий и упрочения их сотрудничества, солидарности и единства.

С высокой трибуны XII съезда хочу заверить партию и весь народ в том, что мы сделаем все для осуществления политики сотрудничества с социалистическими странами и братскими коммунистическими партиями. Заверяю также все социалистические страны и братские коммунистические партии в том, что мы будем неуклонно бороться за единство партий и социалистических государств, за прогресс и процветание всех народов, строящих новый уклад, в интересах общего дела социализма, разрядки и мира во всем мире.

За период, истекший со времени XI съезда, наша партия и наше государство, неуклонно претворяя в жизнь принципы внешней политики Румынии, значительно расширили отношения с развивающимися странами, Румыния стала членом "Группы 77", усилила солидарность и сотрудничество со странами этой группы в борьбе за ликвидацию отставания в развитии и созидании нового международного экономического порядка. В этот период активизировался обмен делегациями между Румынией и этими странами, в том числе на высоком уровне, достигнуты важные соглашения о сотрудничестве в политической, экономической, культурной и научно-технической областях, а также о взаимодействии на международной арене. Мы включаем связи с этими странами в контекст нашей генеральной антиимпериалистической и антиколониальной политики, политики свободного и независимого развития, процветания каждого народа.

В этот период мощное развитие получили сотрудничество и солидарность с народами Африки, Азии и Латинской Америки как в плане двусторонних отношений, так и на международной арене. Особенно расширились в последние годы отношения экономического сотрудничества и производственного кооперирования со многими из этих стран в интересах прогресса наших народов.

Как я указывал и при других обстоятельствах, мы считаем, что наилучшей формой помощи развивающимся странам является широкое развитие экономического сотрудничества и производственного кооперирования. Объем торговых обменов, сотрудничества и кооперирования с развивающимися странами - в области промышленности, сельского хозяйства, науки и техники и в других областях, представляющих взаимный интерес,-

/...

Digitized by UN Library Geneva

возрастал из года в год. Важной формой содействия развивающимся государствам в деле формирования собственных национальных кадров, является обучение в нашей стране около 15 тыс. молодых людей из этих стран; кроме того, в этих странах работают, оказывая техническое содействие, включая подготовку кадров, более 15 тыс. румынских специалистов. Румыния будет и впредь непрерывно крепить сотрудничество и солидарность с этими государствами в борьбе за независимое социально-экономическое развитие, за право каждого народа быть хозяином своей судьбы, развиваться свободно.

В то же время, исходя из той реальности, что мир разделен на страны с различным социальным строем, и сознавая, что это положение сохранится еще долгое время, Румыния, действуя в духе мирного сосуществования, будет расширять экономические, научно-технические и культурные связи с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами мира вне зависимости от социального строя, активно участвуя в международном разделении труда, в мировом обмене ценностями. В этом духе мы развивали и развиваем многосторонние экономические отношения со странами Общего рынка, расширили сотрудничество с неприсоединившимися и нейтральными странами Европы, продолжали развивать отношения Румынии со странами Северной и Центральной Америки, с другими развитыми капиталистическими странами.

Свои отношения со всеми государствами наша страна строит на прочной основе принципов полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела, отказа от силы и угрозы силой - принципов, пользующихся широким признанием на международной арене как единственные принципы, на основе которых могут развиваться плодотворное сотрудничество государств, климат мира и международной безопасности. Мы исполнены решимости и в дальнейшем неуклонно выступать за то, чтобы эти принципы широко применялись в отношениях между всеми государствами мира.

С высокой трибуны съезда я от имени всего нашего народа заверяю, что Румыния будет делать все для непрерывного расширения политических, экономических, научно-технических отношений и связей в других областях со всеми странами вне зависимости от социального строя, будучи убеждена, что это отвечает как интересам всестороннего экономического и социального прогресса нашего народа, так и развитию других народов, всеобщему делу прогресса и мира во всем мире.

/...

Digitized by UN Library Geneva

3. Обеспечение мира и безопасности в Европе - важнейшая задача нашей внешней политики

Важнейшей целью нашей внешней политики является обеспечение безопасности и мира в Европе - континенте, на котором были развязаны две мировые войны и на котором сконцентрировано больше всего войск и вооружений, а также расположены два противостоящих друг другу военных блока.

В период, истекший со времени XI съезда, в жизни нашего континента произошли события особого значения и, в первую очередь - как я уже говорил раньше - было организовано Совещание по безопасности и сотрудничеству в Хельсинки. К сожалению, однако, слишком мало сделано для конкретного претворения в жизнь принятых документов как единого целого. Белградское совещание 1977 года, перед которым стояла эта задача, завершилось неудовлетворительными результатами. Вот почему необходимо сделать все для основательной подготовки предстоящего Мадридского совещания 1980 года, с тем чтобы оно полностью оправдало ожидания народов, придало мощный толчок укреплению сотрудничества и безопасности на континенте.

По мнению нашей партии и нашего государства, необходимо интенсифицировать усилия в сторону развития широкого и свободного сотрудничества между всеми европейскими странами, устранить дискриминационную практику и барьеры, все еще отрицательно влияющие на межевропейское кооперирование. Следует также расширить деятельность в направлении расширения отношений в области образования и науки, активизации культурно-художественных обменов - в сфере литературы, театра, музыки, изобразительного искусства, в том числе и в самодеятельном художественном движении, - которые могут способствовать лучшему знанию действительности других государств, сближению народов континента, установлению климата взаимного уважения и понимания.

Мы считаем, что необходимо с большей решимостью действовать против отрицательных факторов, еще присущих жизни континента, против сил, противящихся курсу на разрядку, против фашистских, реакционных, национал-шовинистических, экспансионистских движений, пытающихся сеять вражду и недоверие между народами, мешать сотрудничеству и взаимопониманию в Европе и во всем мире. В связи с этим необходимо, чтобы все государства-участники Общеевропейского совещания в Хельсинки решительно обязались не допускать на своих территориях деятельность, направленную против другого государства или против других государств, в том числе со стороны средств массовой информации. Нужно сделать все для правильного информирования общественности о положении в каждой стране, ибо это является одним из условий укрепления доверия и дружбы между нациями. Необходимо препятствовать любой пропаганде, подстрекающей к насилию и к войне, укреплять разрядку, дружбу и сотрудничество между всеми государствами.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Особое внимание нужно уделять вопросам военного характера в Европе, борьбе за снижение уровня военного противостояния и разоружение на континенте. Для достижения реальной безопасности необходимы действия в направлении вывода войск с чужих территорий в пределы национальных границ, а также сокращения численности войск и вооружений каждого государства, снижения военных расходов. Мы считаем, что было бы особенно полезно в этих целях организовать специальную конференцию по разоружению в Европе и заключить всеобщий договор об отказе от применения силы и угрозы силой, о неприменении ядерного и обычного оружия. Это имело бы большое политическое значение, доказало бы возможность достижения конкретных договоренностей в целях осуществления стремления народов жить в обстановке мира и безопасности. Мы считаем, что одностороннее решение Советского Союза вывести из Германской Демократической Республики часть войск и определенное количество боевой техники является положительной мерой, соответствующей важнейшим интересам и требованиям дела безопасности в Европе и во всем мире. Мы выражаем надежду на то, что страны НАТО положительно ответят на предложение социалистических государств, направленное на то, чтобы не размещать нового ядерного оружия на европейском континенте и эффективно, с общего согласия, приступить к сокращению вооружений.

Нет сомнения, что до полного осуществления разоружения необходимо обеспечить равновесие сил как в Европе, так и в общем плане, не ставя под угрозу безопасность ни одной из сторон. Однако это равновесие может и должно быть достигнуто не путем размещения новых войск и оружия, не путем интенсификации гонки вооружений, а, напротив, путем вывода и уменьшения численности вооруженных сил, сокращения вооружений, прекращения гонки вооружений.

Румыния, вместе с другими социалистическими странами, решительно высказывалась и высказывается за одновременный роспуск военных блоков в Европе - как НАТО, так и Варшавского Договора. На наш взгляд, для реального продвижения по пути ограничения и ликвидации блоков, необходимо, чтобы в эти военные пакты не вступали новые государства.

Только решительными мерами по ликвидации военного противостояния и разоружению можно обеспечить превращение разрядки в необратимый процесс, можно придать европейской безопасности реальное содержание.

Мы считаем, что для решения проблем европейской безопасности следовало бы изыскать подходящую организационную форму для постановки межгосударственных контактов на постоянную основу. Особенно важно также, чтобы предстоящая Мадридская встреча 1980 года проходила на уровне министров иностранных дел и, в то же время, чтобы была достигнута договоренность относительно организации до 1984 года нового совещания по европейской безопасности на уровне глав государств и правительств.

/...

Digitized by UN Library Geneva

В свете задачи обеспечения безопасности на европейском континенте Румыния придает большое значение развитию отношений добрососедства и сотрудничества с балканскими странами, действует в целях укрепления доверия и сотрудничества в этом регионе, выступает за принятие мер, которые привели бы к превращению Балкан в зону мира, свободную от ядерного оружия.

С трибуны съезда мы подтверждаем твердую решимость Румынии не щадить никаких усилий во имя торжества дела безопасности, разрядки и мира на нашем континенте, для создания в Европе климата полного взаимопонимания и сотрудничества между государствами. Мы заверяем все государства-участники Хельсинкского совещания, что Румыния будет, как и до сих пор, со всей решимостью выступать за осуществление всех принципов, содержащихся в совместном документе, под которым она поставила свою подпись. Мы обращаемся к правительствам и народам Европы с торжественным призывом решительно бороться за безопасность и мир нашего континента, с тем чтобы обеспечить грядущим поколениям мир сотрудничества, доверия и дружбы.

4. Необходимость решения спорных вопросов исключительно путем переговоров, твердая позиция Румынии относительно ликвидации этим путем всех существующих еще в различных регионах мира конфликтов и состояний напряженности

Как я уже отметил, наша партия и наше государство последовательно высказываются за решение любых спорных проблем между государствами только путем переговоров. В современной международной обстановке, при наличии особенно сложных проблем, любой конфликт может лишь усугубить общий политический климат и тем самым создать серьезную опасность как для народов соответствующих зон, так и для мира и международной безопасности. Поэтому необходимо сделать все для решения любых конфликтов только путем переговоров, для избежания новых конфликтов, для нормализации отношений между всеми государствами.

Необходимо соблюдать общепризнанные нормы международного права, проявлять сдержанность и умеренность в решении различных проблем, не прибегать ни к каким действиям, которые могут привести к напряженности, осложнению международной жизни.

Мы считаем, что необходимо делать все для решения любого конфликта только путем переговоров, для избежания возникновения новых конфликтов, для нормализации отношений между всеми государствами, независимо от существующих между ними проблем и расхождений, от избранных ими социально-политических путей. В духе ответственности перед каждым народом, перед делом мира и цивилизации, перед всем человечеством, необходимо делать все для того, чтобы обеспечить сотрудничество и развитие отношений между всеми народами.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Румыния глубоко озабочена положением на Среднем Востоке, которое может в любой момент стать источником серьезной опасности для мира не только в данном регионе, но и во всем мире. Как известно, уже с начала этого конфликта наша страна высказалась за его политическое урегулирование, за достижение всеобщего мира, который привел бы к уходу Израиля с арабских территорий, оккупированных во время войны 1967 года, к осуществлению права палестинского народа на самоопределение, в том числе на создание собственного независимого государства, к обеспечению независимости и суверенитета всех государств этого района. Я неоднократно отмечал, что без решения проблемы палестинского народа на основе права на самоопределение и создание независимого государства нельзя добиться установления мира на Среднем Востоке. На наш взгляд, Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль в решении этого конфликта. Особое значение имела бы организация под эгидой ООН международной конференции с участием всех заинтересованных сторон, в том числе Организации освобождения Палестины, а также обоих сопредседателей Женевской конференции - СССР и США. Необходимо также положить конец особенно тревожной ситуации в Ливане, сохранив целостность и независимость этой страны.

В целом наша страна активно борется за мирное урегулирование всех проблем, унаследованных в результате длительного колониального господства в Африке, Азии и других районах мира.

Digitized by UN Library Geneva

5. Всеобщее разоружение и, прежде всего, ядерное - жизненно важное требование прогресса и существования всего человечества

Основополагающее значение для прогресса и развития человечества, для самого существования человеческой цивилизации имеет осуществление всеобщего разоружения и, прежде всего, ядерного. Усиление гонки вооружений, огромный рост военных расходов, которые в этом году достигли рекордного уровня - 425 млрд. долларов, ложатся все более тяжким бременем на плечи всех народов, чреваты серьезной угрозой для международной безопасности и мира. Считается, что в мире накоплен такой арсенал оружия и вооружений - главным образом атомных, - которые способны несколько раз уничтожить человечество. Можно вполне справедливо задать вопрос: "Что же останется в этих условиях от человеческой цивилизации после ядерной войны?".

Перед лицом таких реальностей и перспектив вполне очевидно, что ни один народ не может стоять в стороне, не может оставаться вне борьбы за разоружение и мир. В настоящее время по сути дела имеется лишь два пути, два возможных курса: или продолжать гонку вооружений со всеми ее пагубными последствиями, или решительно приступить к осуществлению разоружения и установлению мира. Интересы всех народов, развития цивилизации всего человечества требуют всемерных действий с тем, чтобы дать решительный отпор политике вооружений и обеспечить последовательное проведение политики разоружения и мира. Первостепенная задача нашей эпохи - это безотлагательное пресечение гонки вооружений! Ответственность перед собственными народами за мир и существование всего человечества обязывает руководителей государств, правительства, стоящие на позициях реализма, политические силы всего мира, мировую общественность со всей решимостью действовать в этом направлении! Все страны, все народы должны сказать решительное НЕТ гонке вооружений, сделать все для перехода к сокращению военных расходов, к разоружению.

Мы считаем, что особенно важно добиться сокращения военных расходов не менее чем на 10 процентов до 1985 года. Из сэкономленных таким путем средств 50 процентов можно было бы направить на удовлетворение социальных нужд каждой страны, а 50 процентов - на поддержку развивающихся стран. Как известно, наша страна приняла ряд конкретных мер в этом направлении, сократив военные расходы 1979 и 1980 годов и направив их на повышение пособий для детей. Это решение Румынии вызвало, как известно, мощный международный отклик; оно было расценено как инициатива, способная стимулировать заботу о сокращении военных расходов.

Румыния представила в Организации Объединенных Наций и в других международных форумах конкретные предложения по разоружению. Безусловно, мы сознаем, что разоружение - это сложный, долговременный процесс. Поэтому мы считаем, что особое значение имел бы переход

/...

Digitized by UN Library Geneva

к принятию частичных мер, таких как ликвидация иностранных военных баз, отвод всех войск и вооружений в пределы национальных границ, постепенное сокращение численности национальных армий, роспуск военных блоков. Такие меры содействовали бы укреплению доверия между государствами, позволили бы приступить к всеобщему и полному разоружению.

Даже если некоторые считают частичные меры по сокращению демонстративными и символическими, я должен заявить, что мы предпочитаем незначительные, даже символические меры по разоружению и сокращению вооружений мерам по вооружению. Мы желали бы, чтобы все принимали каждый месяц, - а если возможно, и каждый день - символические меры по сокращению вооружений и отказывались от крупных мер по вооружению.

Специальная сессия Организации Объединенных Наций, посвященная вопросам разоружения, создала более демократические организационные рамки для обсуждения и решения этой проблемы. Теперь главное - использовать данные рамки, другие имеющиеся органы и на деле приступить к практическим мерам по разоружению. Мы считаем, что в настоящее время существуют благоприятные международные условия для реализации конкретных мероприятий в этом направлении. Настал момент, чтобы все народы решительно выступили за превращение этих возможностей в действительность.

Румыния расценивает заключение Договора ОСВ-2 между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки как позитивный фактор в направлении развития доверия и создания условий для того, чтобы приступить в будущем к рассмотрению по существу проблем разоружения. Мы считаем, что в нынешних условиях решающее значение имеет прекращение производства ядерного оружия и других средств массового уничтожения, реальный переход к ядерному разоружению под строгим международным контролем в рамках и под эгидой Организации Объединенных Наций.

Как социалистическая страна, основывающая всю свою политику на идеалах мира и прогресса, Румыния и в дальнейшем со всей твердостью будет выступать за создание мира без оружия и без войн, мира безопасности и сотрудничества на всей планете! С трибуны съезда мы обращаемся ко всем народам мира, к парламентам и правительствам государств, к политическим партиям, демократическим силам всех стран, к мировой общественности с призывом решительно и неустанно добиваться перехода к осуществлению важнейшего требования человечества - разоружения! Сделаем же все для того, чтобы огромные материальные и людские ресурсы, растрачиваемые ныне на вооружение, на создание средств массового уничтожения и для войны, были поставлены исключительно на службу мира и благосостояния народов, их независимости и счастья!

/...

Digitized by UN Library Geneva

6. Ликвидация слаборазвитости и установление нового экономического порядка, усиление роли ООН и участие всех стран в условиях полного равенства в решении комплексных проблем нынешнего мира - первостепенное требование прогресса и мира в нашу эпоху

Одной из самых серьезных нерешенных проблем нынешнего мира является сохранение состояния слаборазвитости, в котором еще находится большая часть человечества вследствие устаревшей империалистической и колониальной политики, которая привела к разделению мира на бедные и богатые страны. От ликвидации слаборазвитости непосредственно зависит установление отношений доверия, сотрудничества и мира на земле. К сожалению, надо сказать, что в этом направлении практически сделано чрезвычайно мало. Ни "десятилетие развития", ни переговоры между Севером и Югом не привели к ожидаемым результатам. Действительность показывает, что промышленно развитые капиталистические страны стремятся разрешить свои проблемы, порожденные нынешним экономическим кризисом, за счет бедных стран, широких народных масс. Неудовлетворительные результаты конференции, состоявшейся в этом году в Маниле, продемонстрировали, что богатые страны не проявляют должного понимания столь жгучих проблем, волнующих развивающиеся страны. Вот почему мы считаем, что необходимо решительно приступить к установлению нового международного экономического порядка, являющегося составной частью борьбы против империализма, колониализма и неоколониализма. Как я указывал и в других обстоятельствах, при новом экономическом порядке отношения между всеми государствами должны основываться на принципах равенства и справедливости; необходимо обеспечить слаборазвитым и развивающимся странам доступ к новейшим видам технологии, к завоеваниям современной науки, способствовать их быстрому и всестороннему прогрессу и одновременно создать условия для равномерного развития всех районов мира, мировой экономики. Важная роль в деле ликвидации слаборазвитости принадлежит, безусловно, соответствующим народам, а также укреплению солидарности и сотрудничества между ними. В то же время Румыния считает, что в деле оказания помощи отставшим странам большая ответственность возлагается на развитые государства, которые, как известно, обеспечили свой прогресс и за счет колониальной эксплуатации других народов. Необходимо также срочно приступить к установлению справедливого соотношения между ценами на сырье и ценами на промышленные изделия, между ценами на топливо и энергию и ценами на другие изделия, обеспечив при этом доступ всех стран на справедливых началах к сырью и источникам энергии.

Исходя из необходимости укрепления единства действий развивающихся стран в целях удовлетворения их важнейших интересов, Румыния считает, что огромное значение имело бы создание их постоянного органа - для которого, разумеется, не требовалось бы специальных расходов - в целях ведения переговоров с развитыми странами в организованном

/...

Digitized by UN Library Geneva

порядке и в условиях полного равенства, на основе общей платформы. Проблема ликвидации слаборазвитости и установления нового порядка должна стать предметом переговоров с участием развивающихся стран, развитых капиталистических стран, а также социалистических стран, которые совместно разработали бы конкретную программу и выдвинули бы ее на обсуждение специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организаци Объединенных Наций в 1980 году. Мы считаем, что особое внимание следует уделить самой тщательной подготовке этой сессии.

Человечество, народы мира не будут больше терпеть дальнейшего увеличения разрыва, сосредоточения на одном полюсе мира богатства, а на другом - нищеты и бедности. Мир и сотрудничество не могут быть обеспечены без ликвидации слаборазвитости, без установления нового международного экономического порядка.

И в этом случае Румыния обращается ко всем странам мира с торжественным призывом объединить усилия и теснее сотрудничать в обстановке взаимопонимания и сотрудничества, чтобы как можно скорее положить конец состоянию слаборазвитости, открыть перед всеми народами перспективу быстрого экономического и социального прогресса, благосостояния и счастья.

Румыния, Румынская коммунистическая партия проводят последовательную политику активной солидарности с народами, борющимися за завоевание права на свободную и независимую жизнь, за ликвидацию любых форм колониального и неоколониального господства. В этом духе наш народ оказывает всемерную поддержку освободительным движениям Намибии и Зимбабве в их борьбе за завоевание полной национальной независимости, проявляет полную солидарность с борьбой населения Южной Африки против политики расизма и апартеида. Румыния была и всегда будет опорой и надежным другом всех народов, борющихся за самостоятельное развитие, в защиту и за укрепление национальной независимости государств.

Румыния дает высокую оценку роли, которую неприсоединившиеся государства, представляющие подавляющее большинство стран мира, играют в международной жизни, в борьбе против отжившей политики господства и угнетения, за преодоление политики блоков и зон влияния, за утверждение новых взаимоотношений. Как показывает также работа Гаванской конференции, неприсоединившиеся страны могут внести важный позитивный вклад в конструктивное решение сложных международных вопросов. Конечно, неприсоединившиеся страны - это государства с различным социальным строем, но это не должно препятствовать их тесному сотрудничеству и взаимодействию. Напротив, сила движения неприсоединения заключается именно в возможности этих государств выступать, не взирая на любые различия и взаимно уважая выбор и путь развития каждого государства, за новую демократическую политику в мире. Румыния, участвующая в качестве приглашенного в деятельности движения неприсоединения, и в дальнейшем будет развивать сотрудничество и активное взаимодействие с этими странами в интересах разрядки и мира.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Решение серьезных и сложных вопросов международной жизни требует умножения усилий, направленных на демократизацию межгосударственных отношений, обеспечение активного участия в международной жизни всех стран в условиях полного равенства. Разумеется, мы признаем роль больших и очень больших стран, однако ныне ни один вопрос не может больше решаться лишь несколькими государствами. Поэтому мы считаем, что большое значение имеет обеспечение активного участия на основе полного равенства в решении проблем малых и средних стран, развивающихся стран, неприсоединившихся государств, вне зависимости от социального строя, которые составляют подавляющее большинство государств мира и которые, как жизнь неоднократно показывала, первыми испытывают на себе последствия международной напряженности. Румыния и в дальнейшем будет сотрудничать со всеми этими странами в целях оздоровления международного политического климата, во имя политики независимости, безопасности и мира.

Мы придаем большое значение Организации Объединенных Наций - самому представительному всемирному форуму, призванному обеспечить участие всех государств в обсуждении и решении крупных современных вопросов. Поэтому мы считаем необходимым сделать все для совершенствования деятельности Организации Объединенных Наций, ее непрерывной демократизации, для повышения ее роли и усиления ее вклада в международную жизнь. Румыния будет активно участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций, ее органов, других международных организаций. Как известно, на нынешней сессии Организации Объединенных Наций Румыния выступила с новой конкретной инициативой относительно урегулирования мирными средствами споров между государствами, создания постоянной комиссии добрых услуг и примирения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Наша страна и впредь будет активно участвовать в международной жизни и вместе с другими миролюбивыми странами со всей энергией будет выступать за конструктивное решение вопросов, вызывающих озабоченность современного человечества, за созидание лучшего и более справедливого мира на нашей планете.

Digitized by UN Library Geneva

7. Укрепление сотрудничества и солидарности Румынской коммунистической партии со всеми коммунистическими партиями, социалистическими и демократическими партиями, освободительными движениями, антиимпериалистическими силами всего мира в борьбе за прогрессивные, демократические преобразования в обществе, за социальный прогресс и мир во всем мире

В период после XI съезда наша партия широко развивала сотрудничество и солидарность с коммунистическими и рабочими партиями. Состоялись многочисленные контакты и встречи на всех уровнях с этими партиями, усилился взаимный обмен опытом. Мы считаем, что непрестанное упрочение солидарности коммунистических партий является существенным требованием борьбы за прогресс, важным фактором современного развития. В многочисленных странах коммунистические и рабочие партии добились важных успехов в революционной деятельности, укрепили и повысили свое влияние в массах, все сильнее выступая как выразители основных интересов трудящихся. Они играют также все более важную роль на международной арене, утверждаясь как главная сила демократии, прогресса и мира.

Известно, что в нашу эпоху коммунистические и рабочие партии проводят свою деятельность в экономических, социальных, исторических условиях, которые весьма различаются по странам, постоянно сталкиваясь с многочисленными новыми специфицическими вопросами. Это требует от каждой партии самостоятельно разрабатывать свою политическую линию, революционную стратегию и тактику в соответствии с реальностями данной страны в целях изыскания соответствующих решений для революционного преобразования общества. Известно, что теория научного социализма развивается в результате изменений, происходящих в социальной жизни, в развитии производительных сил, в результате научного познания, обогащаясь новыми выводами революционной практики, деятельности, проводимой каждой партией. Жизнь демонстрировала и демонстрирует, что существенным условием успеха борьбы каждой партии является твердое следование концепции диалектического и исторического материализма и научного социализма, мировоззрению классиков марксизма-ленинизма. В то же время необходимо осознать, что мы живем в другую историческую эпоху, что это требует нового подхода к фундаментальным вопросам общественного развития. Поэтому возникают, естественно, расхождения во мнениях по некоторым проблемам, различное толкование некоторых реальностей постоянно меняющейся современной жизни. Однако дело единства требует обсуждения различий во мнениях в принципиальном духе, в климате взаимного уважения и взаимопонимания, на основе полного равенства и автономии каждой партии, с тем чтобы разногласия не наносили ущерба делу сотрудничества и дружбы между партиями. В этих условиях осуществление солидарности и единства нового типа между коммунистическими партиями приобретает особое значение для успешного развертывания революционной борьбы, для дела социального прогресса, политики независимости, разрядки и мира.

Digitized by UN Library Geneva

Наша партия расширила отношения с социалистическими, социал-демократическими партиями, со всеми рабочими, демократическими, антиимпериалистическими организациями, считая, что это имеет существенное значение для развития международной жизни по новому, демократическому пути. В то же время наша партия укрепляла и будет и впредь укреплять отношения солидарности и сотрудничества с национально-освободительными движениями, правящими партиями развивающихся стран, с другими демократическими партиями, прогрессивными, революционными организациями всего мира. Мы исходим из той действительности, что укрепление солидарности и сотрудничества этих сил - это настоятельное требование наших дней, непременное условие создания условий социальной и национальной справедливости, независимости и благосостояния каждого народа в мире.

В определении курса развития современного человечества решающую роль играют народные массы всего мира - истинные творцы истории. Безусловно, действуя сплоченно, народные массы, прогрессивные общественные силы, все народы обеспечат эволюцию международной жизни по правильному пути - по пути разрядки, независимости и мира! Сформулированный почти полтора столетия назад Марксом и Энгельсом горячий призыв - "Пролетарии всех стран, соединяйтесь!" - как никогда актуален. В новых исторических условиях его нужно однако дополнить призывом: "Рабочие, крестьяне, интеллигенция, прогрессивные, антиимпериалистические силы всего мира, народы всех стран, объединяйтесь в борьбе за прогресс и мир, за ликвидацию империализма и колониализма, за национальную и социальную свободу, за свободное и независимое развитие! Решительно выступайте за сотрудничество, разрядку, безопасность, за лучший и более справедливый мир на нашей планете, за мир!".

Хочу еще раз со всей силой заявить с высокой трибуны XII съезда, что Румынская коммунистическая партия и в дальнейшем со всей твердостью будет действовать в направлении развития отношений со всеми коммунистическими и рабочими партиями, со всеми революционными, демократическими и прогрессивными силами, что она решительно выполнит роль революционного отряда в борьбе за новую политику, политику прогресса, мира и разрядки, безопасности и разоружения, ликвидации слаборазвитости и установления нового международного экономического порядка, широкого сотрудничества со всеми нациями мира.

Digitized by UN Library Geneva